

埼玉アートシアター通信

S A I T A M A A R T S T H E A T E R P R E S S

2013.5-6

NO. 45

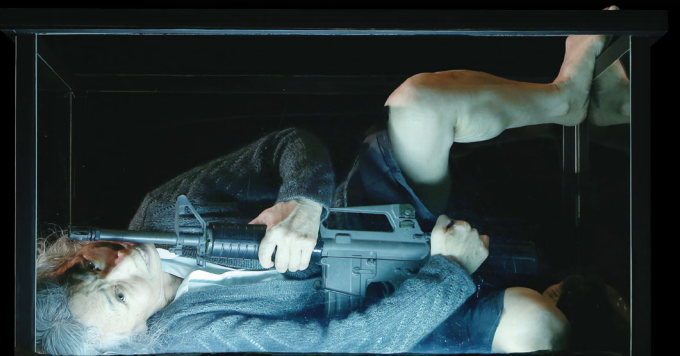
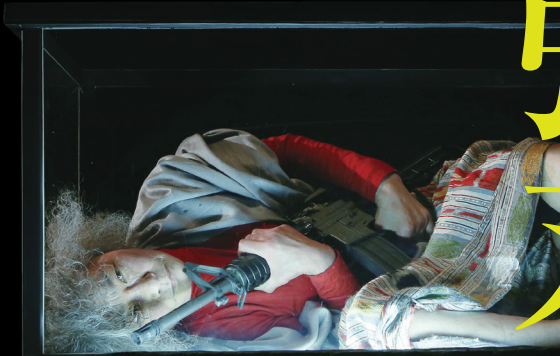
蜷川幸雄 インタビュー

彩の国シェイクスピア・シリーズ 第28弾
『ヴェニスの商人』

マギー・マラン インタビュー

とっておきの室内楽3公演

生誕 200年
ヴェルディ・イヤー到来!



鴉よ、おれたちは 弾丸をさしめる

からす

たま

CORBEAUX!
NOS FUSILS SONT CHARGÉS!

Saitama Gold Theater
JAPON

さいたまゴールド・シアター 第6回公演

2013.5-6
NO. **45**

- 03 **PLAY** さいたまゴールド・シアター第6回公演
からす たま
『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』
蜷川幸雄インタビュー
- 06 **PLAY** 彩の国シェイクスピア・シリーズ第28弾
『ヴェニスの人』
- 08 **PLAY** 『ムサシ』 ロンドン・NYバージョン
- 09 **PLAY** 親子のためのファミリー・ミュージカル『ピノキオ ~または白雪姫の悲劇~』
- 10 **DANCE** 『サルヴズ』をめぐる、マギー・マランへの4つの質問
- 12 **MUSIC** 家族で楽しむオーケストラ 夏休みオーケストラ!
- 14 **MUSIC** 選び抜かれたとっておきの室内楽3公演
ベルリン・フィルハーモニー木管五重奏団
マレイ・ペライア / イザベル・ファウスト
- 16 **MUSIC** 生誕200年を迎えるイタリア・オペラの巨人 **ヴェルディの魅力**
- 18 **COLUMN** アーティストの原点10 **酒井はな**
- 19 **REVIEW** 2013.3-4 彩の国のアーツ
- 20 イベント・カレンダー / チケットインフォメーション
彩の国シネマスタジオ
- 23 THEATER BRIDGE



COVER
さいたまゴールド・シアター第6回公演
『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』
Photo © Maiko Miyagawa Design © Hiromasa Yaginuma [GOAT]

SAITAMA ARTS THEATER PRESS 2013.5-6 No.45
編集◎市川安紀 [アルカディア社]、結城美穂子 デザイン◎中野一弘 [bueno]

©公益財団法人埼玉県芸術文化振興財団
Published on 15.May 2013 All Rights Reserved by Saitama Arts Foundation
※掲載情報は、2013年4月25日現在のものです。公演は追加および一部変更される場合がありますので、ご了承ください。



鴉よ、おれたちは弾丸をこめる

さいたまゴールド・シアター第6回公演
からす

蜷川幸雄 インタビュー

Photo © 細野晋司

公演を重ねることに社会的注目度も増している、さいたまゴールド・シアター。第6回公演では、初の海外公演に挑戦することも話題を呼んでいる。結成から7年を経て、ゴールドという集団にも、そして彼らを率いる蜷川自身にも、大きな変化の時期が訪れている。

たま



進化する「老い」の表現

——『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』は手製爆弾を投げ込んだ罪で裁判にかけられている青年たちを助けるため、武器を持った老婆たちが押しかけるという、1971年に清水邦夫によって書かれた戯曲です。2006年12月にさいたまゴールド・シアターの試演会として上演され、彼らにとっては再挑戦ですね。

あの時は、老いた人がワーッと出てきて法廷を占拠したけれども、今はその面白さに対して疑問を持つ自分がある。今回はそうやってエネルギーがあふれるようにしないほうがあって、年老了人の怒りというか、抵抗がはっきりする気がしています。老人であれば「老いを演じる」ことが成立するかというところでもない。「演じる」要素が入らないとダメなのね。だから稽古では「静かに出て来てほしい」と指示しています。ゴールドを始めたころの思惑と違って、演劇の在り方や、老いをどう見せるかを、やってる本人たちが正しく自覚しないと成立しなくなってきた。それは、僕の感覚の変化なのか、時代のせいなのか、状況なのか分からないけれども……。 「とんでもなく難しいところに来たぞ」という感覚があります。いろんな形の老いが終着点に向かって歩いて、その多彩さと経験を大事にするのがこの集団のあり方。「足りないところがあってもいい」という基本形は変わりませんが、それをもうひとひねりして、演劇的にも、もう一つ意味ある物にしたい思いが芽生えてきた。それは(1月に狭心症の手術で入院した)病院にいた時から考えていましたね。今回は静かに黙って自分たちの日常をやってもらい、演劇的に成立



させたいと思っていて。布団を敷いて寝たり、カレーライスをつくったり、食べたり。一言も発しないで、静かに40人のおばあさんが法廷で一斉にそういうことをやったら、それはコワイというか、不思議な空間になるだろう。スコップや棒きれをふりまわすより、はるかに現在の表現になるんじゃないかと思っています。

——入院生活が、蜷川さんの世界の見方、演出観を変化させた部分もあるんでしょうか？

そうですね。あのね、今回、芝居に僕自身が出ようと思うんですよ。

——……え？ どういうことですか？

僕が劇中、蜷川幸雄として出る(笑)。今回はなんだか、舞台の作り方が実人生と錯綜しはじめてるんですね。今の僕が(今作が初演されたころの)70年代のことをしゃ

べりながら、その芝居を再現する意味も語ろうか。

——……驚きました。集団のドキュメンタリーと蜷川さんのドキュメンタリーがクロスするんですね。

そう。メタシアターみたいにして、自分たちがやってきたことをそのまま舞台上上げようかと思っています。うまくいかまだ分からないけど(笑)。

現実を捉える目線の変化

——初演は71年、蜷川さん率いる現代人劇場での上演です。当時の思いを伺えればと思います。

初演はものすごくウケたんだよ。(石橋) 蓮司が女役をやっていたり、主演は蟹江(敬三)だし、法廷をおばあさんたちが

ゴールド・シアターという集団と 蜷川幸雄の実人生が クロスし始めた

暴れ回る芝居だから、(反体制運動の時代の)学生たちにそれはウケた。だけれども、どこか虚しい感じが僕にはあったんです。69年に演出家デビューとなる『真情あふるる軽薄さ』を上演した翌年、ピーター・

通性があるんだ」って思った。ところが71年、この『鴉よ〜』をやっているときに、ピーター・フォンダ主演の『さすらいのカウボーイ』が上映された。これは、若きガンマンが「俺たちは疲れた、故郷へ帰ろう」と言って、酒場から故郷に帰る話。僕たちがまだ爆弾闘争の話を作っている時に、向こうは「もう敗れた、生活に戻る」と言っていた。1年のズレというか、そのあと連合赤軍の問題だとかがポロポロ出てきたことを考えると、大きな分岐点だったと今は思う。当時演出しながらも、集団的退廃と、状況を本当は掴まえてないんじゃないかという思いがあったんだ。だから翌年、結果として劇団を解散したんでしょう。今日まで総括もしないでできたけれども、あの時、大した仕事をしなかったという悔いがある。なので、今回は本質的に変えようとしています。くだらないと思っただけは取っちゃうし、爆弾をおもちゃのように扱う若者の退廃も見えてくると思う。なんかね、今までやってきた仕事を変えたいというか、病氣以来、現実のつかまえ方が変化してきた。

フォンダと、デニス・ホッパーの映画『イージー・ライダー』を観て衝撃を受けたのね。これは『真情〜』と同様、一般民衆に異物である存在の若者が拒絶されることを描いている。「僕らの仕事は世界的に共

公演概要

さいたまゴールド・シアター第6回公演

『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』

作：清水邦夫 演出：蜷川幸雄
出演：さいたまゴールド・シアター、さいたまネクスト・シアター

■埼玉公演

日時：5月16日(木) 開演19:00、17日(金) 開演19:00、
18日(土) 開演14:00 / 18:00、19日(日) 開演14:00

会場：彩の国さいたま芸術劇場 大稽古場
※大稽古場の特設客席のため、椅子の形状が通常とは異なります。

チケット(税込)
全席自由 一般4,000円 メンバース3,600円

※前売券は予定枚数終了しました。
※当日券の有無については、公演当日朝10時に財団チケットセンター0570-064-9399にお問合せください。

■熊谷公演

日時：6月22日(土)・23日(日) 各日開演15:00
会場：大里生涯学習センターあすねっと ホール

チケット(税込) 好評発売中
全席指定 一般4,000円 メンバース3,600円

【神奈川公演】6月15日(土) 開演18:00、16日(日) 開演14:00 KAAT 神奈川芸術劇場 大スタジオ
チケット(税込)

全席自由(入場整理番号付) 一般・メンバーズともに4,000円

※財団チケットセンターでの取扱いは終了しました。
※詳しくは、チケットかながわ 045-662-8866 にお問合せください。

【パリ公演】5月30日(木)~6月1日(土) パリ日本文化会館 大ホール

——今回はパリ公演があるというのも話題です。

僕の芝居がフランスで評判良かったことないからな(笑)。まあでも、年老了集団の芝居をヨーロッパの人たちに観てもらおうのは面白いことだと思っています。個々の俳優が際立つ普通の芝居と違って、ゴールドは「老人が40人いるとどうなるか」という集団の演技を基本形にした表現。世界的にあまりない形ですよ。

——今後の、ゴールドの野望をお聞かせください。

メンバーには「私たちが『三人姉妹』をやりたいのよ」と思わせながら、そっちの欲望は摘み取る(笑)。それよりも、彼らが生きてきた生活と、同時代の作家が書いた新しい言葉が混合されたような世界を演じていてもらいたいですね。

——今後の動きにも注目ですね。

ゴールドより若いと思ってたけど、今回の病気で良く分かったんだよ、「俺は単なるゴールドだ」って。どこに行くか分からない。ただ「少々のことであっても平気」って捨て身になってきましたね(笑)。

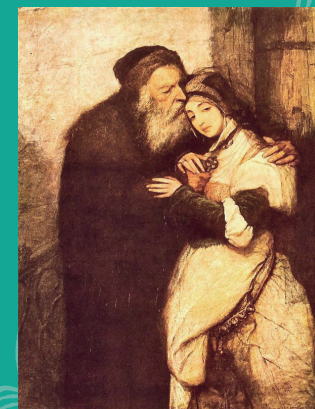
『ヴェニス商人』

“猿之助シャイロック”オールメールについて登場!

The Merchant of Venice

シェイクスピア全戯曲37本の完全上演を目指す彩の国シェイクスピア・シリーズ。大好評のうちに第27弾『ヘンリー四世』が幕を降ろしたばかりだが、9月には早くも次回作が登場する。シェイクスピア・シリーズ「残り10本」のカウントダウンは、オールメールによる『ヴェニス商人』で始まる。

シャイロックと娘のジェシカ
(Maurycy Gottlieb)



蜷川幸雄



猿之助の新たな挑戦

シェイクスピアが生きたエリザベス朝時代になって、すべての登場人物を男性キャストが演じる「オールメール・シリーズ」。彩の国シェイクスピア・シリーズではすっかりおなじみとなった名物企画である。

これまでオールメール・シリーズで取り上げてきたのは6作品。『お気に召すまま』(04年)を皮切りに、『間違いの喜劇』

(06年)、『恋の骨折り損』(07年)、『から騒ぎ』(08年)、『じゃじゃ馬馴らし』(10年)と回を重ね、前回の『トロイラスとクレシダ』(12年)ではそれまで上演してきた喜劇から一転、悲劇に挑戦して新境地を拓いている。若手俳優の登竜門として人気を博す一方で、『じゃじゃ馬馴らし』では歌舞伎俳優の市川亀治郎(当時)と筧利夫という人気・実力を兼ね備えた俳優の顔合わせが実現。それぞれのフィールドで培ってきた演技技術を惜しげもなくぶ

市川猿之助



つけ合い、ノンストップの演技合戦で観客を爆笑の渦に巻き込んだ。

その亀治郎が4代目猿之助を襲名し、再びオールメールに戻ってくる。『じゃじゃ馬〜』では機知に富んだヒロインのキャタリーナ役で魅了し、蜷川幸雄が演出した歌舞伎版のシェイクスピア『NINAGAWA 十二夜』では、腰元の麻阿(原作ではマライア)役を愛嬌たっぷりに演じてロンドンっ子をも大いに沸かせた。となれば、今度もまた女形としてヒロイン役を……? というこちらの予想を軽やかに覆し、今回はなんと、悪役シャイロックでの登場だ。

冗談でも無茶な約束はするな

『ヴェニス商人』はシェイクスピア中期の傑作のひとつとして知られ、上演頻度も高い人気作。タイトルロールである「ヴェニス商人」は穏やかな紳士アントーニオのことで、彼が親友バッサーニオのために金を借りる相手が、ユダヤ人

の金貸し・シャイロックである。アントーニオにとってシャイロックは、「高利貸し」だと忌み嫌う天敵のような存在。だが、意中の人ポーシャと何としても結婚したいバッサーニオに頼み込まれ、たまたま手元に持ち合わせがなかったために、やむなくシャイロックから借金をする羽目になった。この時シャイロックは、「ほんの冗談で」アントーニオの肉1ポンドを抵当にするなら金を貸す、と持ちかける。普通に考えればどうしてそんな無茶な申し出に応じたのかとも思うが、自分の船荷が到着すれば借金を返すことなど朝飯前だという自信があり、アントーニオは気軽に証文に判を押してしまう。

ところが予想通りと言おうか、不測の事態がアントーニオを襲う。船が難破し、全財産を失ってしまったのだ。借金が返せないなら「肉1ポンド」を差し出せと、シャイロックはアントーニオに強硬に迫る。裁判では「肉1ポンド」の解釈をめぐる、法学者に変装したポーシャとシャイロックとの丁々発止の問答が繰り広げられる。これが劇中一番の見どころとなる「人肉裁判」のシーンだ。アントーニオはいよいよ覚悟を決め、シャイロック優勢と見えた裁判の行方は……?

シェイクスピア好きの方であれば、よくご存じの結末が待っている。

シャイロックは悪人か

『ヴェニス商人』はシェイクスピア作品の中で喜劇のジャンルに当たるが、これまでオールメール・シリーズで上演してきた作品のように、笑いに彩られたタイプとは少々趣が違う。最後に大団円を迎えるという意味で喜劇にカテゴライズされていると言っている。確かに、シャイロック以外の人間にとってはハッピーな結末を迎えるのだが、果たしてシャイロックはそんな目に遭うほど悪いことをしたのだろうか。先に「悪役」と書いたが、本当に悪人だと言い切れるのか。

日ごろユダヤ人として迫害されている彼の拠り所は金であり、金貸しを生業としている以上、利子を取るのとは当然の権利である。それをアントーニオに強欲な金の亡者呼ばわりされ、人間性まで否定されるのは筋違いだと恨みを募らせるのも無理はない。「ユダヤ人になって血が流れている」と吐露するシャイロックには同情を禁じ得ない。もっとも、借金のカタが「肉1ポンド」というわかりにくい設定

にしたのは明らかにシャイロックのミスだが(「金が返せなければ命をもらう」くらいにハッキリ書けばよかったのだ)、彼だけがぐうの音も出ないほどコテンパンにやり込められてめでたしでたし、という展開には、割り切れない後味の悪さを感じるのも事実だ。

ともあれ、近年ではこのシャイロックの解釈と造型が『ヴェニス商人』を上演する際の大きなポイントとなっている。役を深く掘り下げ、その人物の本質に鋭く迫ろうとする猿之助が、過去あまたの名優たちが挑戦してきたシャイロックにどんな光を当てるのか、大いに注目される。蜷川幸雄演出のもと、観る者を唸らせるようなシャイロック像の誕生が待ち遠しい。

共演には、『恋の骨折り損』以来、久々のオールメール・シリーズ登場となる中村倫也、蜷川組常連の石井愼一と横田栄司、そして舞台や映像で活躍中で、これが蜷川作品初参加となる高橋克実と、今回も充実した顔ぶれがそろった。

彩の国シェイクスピア・シリーズも終盤にさしかかり、この『ヴェニス商人』を含めていよいよあと10作品となっている。1本たりともお見逃しなきように。



『じゃじゃ馬馴らし』(2010年) 筧利夫(左)と市川亀治郎(現・猿之助)
Photo ©清田征剛

公演概要

彩の国シェイクスピア・シリーズ 第28弾 『ヴェニス商人』

日時：9月5日(木)～22日(日)

| 9月 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
|-------|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 木 | 金 | 土 | 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 月祝 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 |
| 13:00 | | ★ | ★ | ★ | ★ | 休演 | ★ | ★ | ★ | ★ | ★ | ★ | 休演 | ★ | ★ | ★ | ★ | ★ |
| 18:30 | ★ | | | | | | ★ | | | ★ | | | ★ | | | | ★ | |

会場：彩の国さいたま芸術劇場 大ホール
演出：蜷川幸雄
制作：W.シェイクスピア
翻訳：松岡和子
出演：市川猿之助、中村倫也、横田栄司、大野拓朗、間宮啓行、石井愼一、高橋克実ほか

チケット(税込)

一般：S席 9,000円/A席 7,000円/B席 5,000円(学生2,000円)
メンバーズ：S席 8,100円/A席 6,300円/B席 4,500円
発売日：一般6月22日(土) メンバーズ6月15日(土)
※メンバーズの方には別途ご案内するプレオーダー(抽選)があります。

『ムサシ』 ロンドン・ NYバージョン Musashi in London, NY



『ムサシ』ロンドン・NYバージョン(2010年)
Photo ©渡部孝弘

公演概要

『ムサシ』 ロンドン・NYバージョン

日 時：9月27日(金)～10月20日(日)

| 9月 | 27 | 28 | 29 | 30 | 10月 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|-------|----|----|----|----|-------|----|---|---|---|---|---|---|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 金 | 土 | 日 | 月 | | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 | 月祝 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 |
| 12:30 | | ★ | ★ | | 12:30 | | | | | ★ | ★ | | | | | | ★ | ★ | ★ | | | | | ★ | ★ |
| 13:30 | | | | ★ | 13:30 | 休演 | ★ | | ★ | | | ★ | 休演 | ★ | | ★ | | | | | ★ | | ★ | | |
| 17:30 | | | ★ | | 17:30 | | | | | ★ | | | | | | | | ★ | | | | | | ★ | |
| 18:30 | ★ | | | | 18:30 | | ★ | | | | | | | ★ | ★ | | | | | | | ★ | | | |

会場：彩の国さいたま芸術劇場 大ホール
 作：井上ひさし(吉川英治「宮本武蔵」より)
 演出：蜷川幸雄
 音楽：宮川彬良
 出演：藤原竜也、溝端淳平、鈴木杏、六平直政、吉田鋼太郎、白石加代子、大石継太、塚本幸男、飯田邦博、堀文明、井面猛志

チケット(税込)
 一般・メンバーズ：S席10,500円/A席8,500円
 ※本公演はメンバーズ料金および学生席の設定はございません。
 発売日：一般7月13日(土) メンバーズ7月6日(土)

海を越えて命をつなぐ 井上ひさしの「祈り」

あの『ムサシ』が、三たび帰ってくる。井上ひさし作・蜷川幸雄演出により2009年に彩の国さいたま芸術劇場で初演された人気作が、早くも3演目を迎える。

吉川英治作「宮本武蔵」をベースに描かれるのは、剣豪・宮本武蔵と佐々木小次郎による巖流島の決闘の後日談。抱腹絶倒の笑いや奇想天外な展開はまさに井上ひさしならではの、息の合った俳優陣の名演を得て、蜷川幸雄が極上のエンターテインメントに仕上げた。だが笑いに笑っているうちに、やがて作者が込めたシンプルな「祈り」の意味が明らかになってくる。その思いの深さは海を越え、2010年のロンドン・ニューヨーク公演でも海外の観客

の心を揺り動かした。現地メディアでは「命の尊さに関するメッセージを伴った驚きの結末」(英・インディペンデント紙)、「一瞬たりとも退屈しない夢のような舞台」(英・デイリー・テレグラフ紙)などと好評をもって迎えられ、同年日本でも凱旋公演が行われている。

さやさやと葉を揺らしながら動く竹やぶ、簡素だが温かみを感じさせる能舞台が印象的な中越司による美術をはじめ、蜷川組のスタッフワークが結実した舞台空間は、不思議な清冽さに満ちている。笑いながらも背筋がびんと伸びるような観劇経験は、なかなか味わえるものではない。

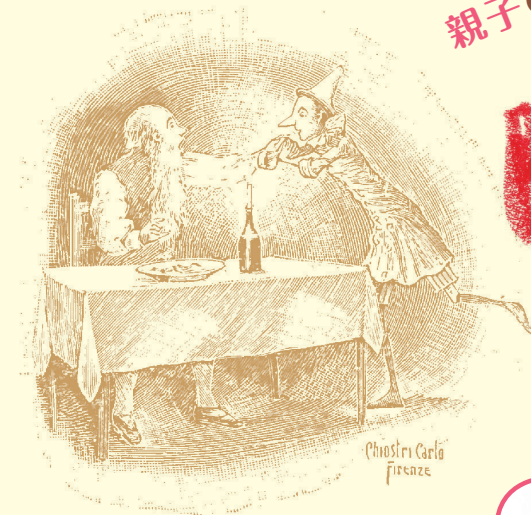
主演の藤原竜也は野性と理性を兼ね備えた武蔵像をつくりあげ、初演以来の当たり役となった。ほとんどのキャストが初演・再演からの続投組だが、今回新たに登場するのが小次郎役の溝端淳平だ。巖流島で武蔵に敗れたことを根に持ち、執拗に武蔵を追い続ける小次郎は、思いばかりが先行してやること成すこと空回り。武蔵と小次郎の対照的なキャラクターも本作の見どころのひとつで、若手実力派俳優として活躍する溝端が、3度目の武蔵役に取り組む藤原と、どんな火花を散らすのか楽しみだ。

また今回も海外公演が決定しており、11月にシンガポール、2014年3月に韓国での上演が予定されている。井上ひさしにとって、本作の海外公演は念願だった。だが2010年のロンドン公演を目前に、惜しくも逝去。海外の劇場で直接観客の反応に触れることは叶わなかったが、作者の思いは作品の中で生き続ける。命をつなぐ3度目の『ムサシ』で、井上ひさしにまた会いたい。

親子のためのファミリー・ミュージカル

ピノキオ または白雪姫

観客と一緒につくる “亜門版ピノキオ”



宮本亜門

KAAT 神奈川芸術劇場発のファミリー・ミュージカルが、彩の国に登場！おなじみピノキオの物語が、KAATの芸術監督・宮本亜門の演出でファンタジックなミュージカルに生まれ変わる。

しかしタイトルをよく見ると、白雪姫の名前が？ どうやらジェペット爺さんも手を焼いたはずの者のピノキオが、よそのおとぎ話の世界まで足を伸ばしてちょっかいを出し始めてしまうらしい。白雪姫だけでなく、キツネ、猫、魔王まで登場する、にぎやかな舞台になりそうだ。小さな世界を飛び出し、さまざまな出会いと苦難を経験しながら成長していくピノキオの姿を、親子でハラハラドキドキ見守りたい。

宮本演出『アイ・ガット・マーマン』の音楽監督としても知られる深沢桂子の作曲により、1990年に初演された作品を大

幅にリニューアルした本作。昨年6月にはオーディションで選ばれた俳優たちとのワークショップも公開され、観客の子どもたちに「どっちの話が好き？」など意見を聞きながら展開する場面も見られた。1年間かけてじっくりと練り上げら

れていく、丁寧な作品づくりの成果が期待できそうだ。

心浮き立つ音楽にのせて俳優たちが歌い踊るのは、真ん中が丸く空いているドーナツのような特設円形ステージ。サークルの内と外が客席になっていて、俳優たちが観客に語りかける観客参加型のミュージカルになっている。将来はテント型にして、公園や広場などさまざまなスペースでも上演可能な「移動型ピノキオ劇場」を目指すというから楽しみだ。

「現代社会では大人も子どもも、ちょっと疲れがち。人と人との温かい交流を実感できるような楽しい舞台を届けたい。みんなで一瞬も休むことなく歌って踊って、最高の愛情をお客さんに振りまきます！」と宮本は意気込みを語る。

心も身体も解放させて、ピノキオの冒険の世界に飛び込んでみよう。

公演概要

親子のためのファミリー・ミュージカル
『ピノキオ～または白雪姫の悲劇～』

日 時：9月21日(土) 開演15:00、22日(日) 開演11:00 / 15:00

会場：彩の国さいたま芸術劇場 小ホール

原作：カルロ・コロディ

作曲：深沢桂子

演出・脚色：宮本亜門

共同演出：福島桂子

出演：小此木麻里、池田有希子、石鍋多加史、治田敦、西原純、岡田誠、中野順一朗、齊藤嵩也、平林靖子、水谷圭見、春衣

チケット(税込) 全席自由

一般：大人3,000円 子ども(4歳以上中学生以下)1,500円

メンバーズ：大人2,700円

発売日：一般6月2日(日) メンバーズ5月25日(土)

※3歳以下の入場はご遠慮ください。



客席と一体化するドーナツ型の舞台



『サルヴズ』をめぐる、マギー・マランへの4つの質問

開き手・構成◎藤井慎太郎(早稲田大学)、佐藤まいみ(彩の国さいたま芸術劇場プロデューサー) Photo◎Jean-Pierre Maurin, Didier Grappe

いよいよ6月に迫ったマギー・マランの『Salves—サルヴズ』公演。マランがインタビューに答えてくれた。作品をより深く理解できるヒントがたくさん詰まった本人の貴重なコメントをとおして、アーティストの姿に迫ります。

Maguy Marin

——タイトルの『Salves—サルヴズ』についてお尋ねします。フランス語の辞書によれば、これは「大砲や火器による一斉砲撃」を意味するとあります。けれど同時に、英語の salvation、フランス語の salut (救済) にも通じるような響きがあるようにも感じます。どのような意味をこのタイトルに込められたのでしょうか。

まさにそうした両義性です。一方では、一斉砲撃(ただ、これは必ずしも火器によるとはかぎらなくて、拍手や笑いが一斉に生じる時にも使われます)、もう一方では、とりわけ耳にしたときに感じられる「救済」の響きを込めています。

——本作品の創造過程では、ダンサーたちもきわめて大きな役割を果たしたということですが、実際にはどのように作業を進められたのでしょうか？

私たちはいつも、2か月ほどの長いリサーチ期間から作品づくりの作業を始めます。この間は、机を囲んで一緒に本を読んで議論したり、リズム、声、演劇的な場面など、あらゆる種類のエクササイズをやったりします。もちろんその過程にダンサーたちはきわめて主体的に加わるのですが、彼らは即興をするというよりは、本を読み、議論する中で浮かんできたさまざまなアイデアをめぐる、小さな場面をつくってみせます。この段階では、舞台美術(セノ

グラフィ) のことも、音楽のことも、タイトルのことも、何も決まっていません。こうしたアイデアや具体的な提案が少しずつ沈殿して、落ち着くべき場所に落ち着き、作品にとっての肥沃な土壌となって、初演の1か月前から、作品を完成させる作業に移ることになります。また、こうした創造の過程では、たくさんの直観的なもの、感覚的なもの、予想していなかったことが、ときに恣意的とさえいえるかたちで入り込んでもきます。もちろん、作業の進行とともに、かたちを整えてやらなければならないのですが。

——『サルヴズ』を見たときに、暗がりの雄弁さに驚き、闇や欠落によって観客に語り

公演概要

マギー・マラン『Salves—サルヴズ』

日 時：6月15日(土)・16(日) 各日開演15:00
※上演時間約70分(途中休憩なし)
※各日とも、公演終了後にポスト・パフォーマンス・トークを開催します。
※演出の都合により、開演時間に遅れますとお席へのご案内ができない場合がございます。予めご了承ください。

会 場：彩の国さいたま芸術劇場 大ホール
演出・振付：マギー・マラン
出 演：カンパニー・マギー・マラン

チケット(税込) 好評発売中
一 般：S席5,000円/A席3,500円(学生2,500円)
メンバーズ：S席4,500円/A席3,200円
※A席サイドバルコニーのお席は、舞台の一部が見切れます。予めご了承ください。

マギー・マラン Photo◎Michel Cavalca



関連企画

■レクチャー

講師：ジャン＝マルク・アドルフ(ジャーナリスト・舞台評論、仏雑誌 Mouvement 編集発行人)
※フランス語・日本語通訳付 ※各回入場無料

①「マギー・マランの作品世界— 舞踊・演劇・共同体」

日時：6月7日(金) 18:30 ~ 21:00

②「芸術と政治—マギー・マランに見るアーティストの政治意識」

日時：6月10日(月) 18:30 ~ 21:00

(①・②)

会場：早稲田大学(戸山キャンパス 新33号館16階第10会議室)【定員40名/要申込】

主催：早稲田大学演劇博物館演劇映像学連携研究拠点(テーマ研究「舞台芸術 創造とその環境 日本/世界」)

③「フランスにおけるコンテンポラリー・ダンスの変遷」

日時：6月9日(日) 15:00 ~ 17:00

会場：アンスティチュ・フランセ東京 エスバス・イメージ 【定員100名/要申込】

主催：アンスティチュ・フランセ東京、埼玉県芸術文化振興財団

④「マギー・マランとフランス現代ダンスの冒険」

日時：6月11日(火) 18:15 ~ 20:15

会場：立教大学(新座キャンパス 6号館 N636教室(ロフト2))【定員170名】

主催：立教大学 心理芸術人文学研究所 共催：現代心理学部

■マギー・マラン 舞台写真展

会期：開催中～6月23日(日) (休館日を除く 9:00 ~ 22:00)

会場：彩の国さいたま芸術劇場 1階ガレリア

※入場無料

※詳細・各申込方法は財団ホームページ <http://www.saf.or.jp> サイトをご覧ください。

マギー・マラン Maguy Marin

フランスのトゥールーズに生まれる。トゥールーズのコンセルヴァトワールでバレエを学び、モーリス・ベジャールのバレエ学校ムードラを経て、ベジャール率いる20世紀バレエ団に参加。81年、代表作『メイ・ビー』を発表し世界的な注目を集める。以後、『バベル・バベル』『サンドリヨン(シンデレラ)』『エデン』『ワテルゾーイ』『拍手は食べられない』『ウンヴェルト』等、数々の衝撃作を発表。パリ・オペラ座バレエ団、リヨン・オペラ座バレエ団、ネザーランド・ダンス・シアター等による委嘱作品も多数。その作品は各国で上演され、演劇・ダンスの両分野から高く評価されている。



かける作品だと思いました。あなたの作品は言いたいことをすべて言い、見せたいものをすべて見せるのではなく、反対に、つねに観客の知覚や理解を逃れていく部分があると思います。逆にそういう部分があるからこそ、観客はもっと作品に惹かれるのだといってもいいかもしれません。作品と観客との出会いはどのようにあるのが望ましいとお考えですか？

そういったことは考えていません。直感的に作品が求めていると思うことをしているだけです。もちろん、これを観客がやがて見に来るであろうことはつねに意識していますが。観客の方々それぞれが埋めることができるような、詩的空白を残しておく

ように努めています。

——2003年の『拍手は食べられない』の東京公演の後、〈videodance〉のプログラムの一環として『Umwelt』(ウンヴェルト)の映像を2007年に彩の国さいたま芸術劇場で上映しました。この2作品と『サルヴズ』には深いつながりがあるようにも見えたのですが、この10年間のテーマの変遷について、話していただけますか。

確かに、ときに製作年は大きく離れているとしても、作品の間につながりがあることがあります。現代社会の狂気めいたスピード(私たちはそこに否が応でも巻き込まれています)、不正義、今まさに私たち

が立ち会っている暴力に、可能な限り抵抗することを目論んでいます。現状のままの世界が頭に吹き込んでくれる怒りの思いをインスピレーションとして、詩的な「かたち」を与えることが緊急の課題となっていて、それらがいつも創造の基本にあるのです。最近の作品は、フーガ(主題と変奏)の形式をとった振付に基づくことが多くなりました。ある基本のモチーフが、ときにきわめて微細で、ときにもっと目につきやすいかたちをとって、いろんなヴァリエーションで展開されます。ある一つのものが変容する過程、時間の持続、リズム、流れを大事にしています。

*本インタビューは2013年4月初旬に電子メールを通じてなされたものです。

そもそも「オーケストラ」って？

文◎飯尾洋一（音楽ライター）

オーケストラの語源は古代ギリシア時代の「オルケストラ」に由来する。舞台と客席の間にできた半円形の場所がオルケストラと呼ばれ、ここで合唱や舞踊、器楽が行われていた。つまり、舞台上とお客さんの間の存在がオーケストラ。現代のオペラでも舞台上と客席の間にはオーケストラが入るが、その遠いご先祖さまでもいうべきか。

17世紀までは器楽合奏はそのときどきに多種多様な楽器編成で行われるもの

だったが、18世紀になると弦楽合奏をベースに管楽器を添えるというオーケストラの定型が誕生する。やがて時代とともにより多くの楽器がオーケストラに加わるようになる。管楽器はオーボエとホルンが基本編成だったところに、フルート、ファゴットが加わり、やがてクラリネットも用いられるようになり……といった具合。19世紀後半には100名を超える大編成も珍しくなくなる。20世紀以降は定型に縛られない楽器編成の試みも増えている。



東京交響楽団

Photo ◎加藤英弘



Q1：日本にオーケストラはいくつある？

プロのオーケストラにかぎって数えれば、日本には約30のオーケストラがある。北は札幌交響楽団から、南は九州交響楽団まで。東京、大阪、名古屋といった大都市はもちろんのこと、山形や金沢、群馬といった中規模の都市でもオーケストラは活動している。ただし、約30団体のうち、10団体近くが東京に集中している。東京は世界でも有数のオーケストラ激戦区だ。これら以外に音楽祭などで臨時編成のオーケストラが結成されることもある。

「オーケストラ」のトリビア

文◎飯尾洋一（音楽ライター）

Q2：オーケストラの人数は？

オーケストラのサイズは曲によってまちまち。おおむね60人から80人くらいの中くらいのサイズということになるだろうか。モーツァルトの作品のように30人ほどの小編成でも演奏できる曲もあれば、ワーグナーやリヒャルト・シュトラウスの作品のように100名以上が必要になることも珍しくない。また、弦楽器の人数は指揮者の判断などによって変わってくるので、同じ曲なら常に同じ人数で演奏されるというわけではない。

Q3：楽器の配置はどうやって決まる？

時代や地域によってオーケストラの楽器配置は少しずつ違う。客席の聞こえ方や演奏しやすさを考慮しながら、今の形に落ち着いた。手前にずらりと並ぶのは弦楽器。向かって左からヴァイオリン、チェロ、ヴィオラ、コントラバスと並ぶことが多いが、楽団によっては順番が変わることも。弦楽器の奥には木管楽器が並ぶ。最後列は金管楽器と打楽器。これらの楽器はパワフルなので、最後列からでも十分に音が客席に届く。

「夏オケ」の楽しみ方

●オーケストラを知ろう！

オーケストラの「いろは」を、指揮者の飯森範親さんとナビゲーターの朝岡聡さんがユーモアをまじえて説明してくれる。ブリテンの《青少年のための管弦楽入門》では、オーケストラの楽器たちを紹介。音楽を聴きながら音色や響きの違いを楽しもう。

●同年代のお友だちの超絶技巧を聴く！

客席の子どもたちと同年代の「子どもソリスト」がオーケストラと共演。今年は中学3年生のフルーティスト 清水伶君が、イベールの名曲《フルート協奏曲》を演奏する。小さな音楽家によるプロ顔負けの演奏に思わずびっくり！

●聴きごたえたっぷりの「東響」サウンド！

1946年創立の東京交響楽団は、文部大臣賞、毎日芸術賞、サントリー音楽賞などを受賞した名門実力派。定期演奏会やオペラ、バレエの公演のほか、テレビ『題名のない音楽会』にもレギュラー出演中。「こども定期演奏会」や「0歳からのオーケストラ」など、子どものための活動にもいち早く取り組んでおり、「夏オケ」でも子どもたちと楽しそうに演奏している楽団員の姿がとても印象的。

飯森範親 ◎ Yuki Hasuimoto



朝岡聡



清水伶



●オーケストラと一緒に演奏しよう！

大好評の参加・体験コーナー。「指揮者にチャレンジ！」では、抽選で選ばれた子どもたちが、オーケストラの指揮に挑戦。自宅から持ち寄った楽器や歌でオケと共演する「みんなで歌おう＆演奏しよう！」では、会場全員による賑やかで迫力たっぷりの演奏で「音楽する」楽しさを実感できる。

公演概要

埼玉会館ファミリー・クラシック&熊谷会館ファミリー・クラシック
夏休みオーケストラランド！

日時・会場：8月24日(土) 開演14:00 埼玉会館 大ホール
8月25日(日) 開演15:00 熊谷会館 ホール
出演：飯森範親(指揮)、朝岡聡(ナビゲーター)、清水伶(フルート/第66回全日本学生音楽コンクール全国大会フルート部門 中学校の部第1位)、東京交響楽団(管弦楽)

曲 目：ワーグナー/ワルキューレの騎行
ブリテン/青少年のための管弦楽入門
～こどもソリスト演奏曲～
イベール/《フルート協奏曲》より第3楽章
～指揮者にチャレンジ！～ *公演当日、開演前に参加者募集。抽選。
ピゼー/《カルメン》前奏曲
～みんなで歌おう＆演奏しよう！～ *歌や持参楽器でオーケストラと共演！
チャーマン兄弟/小さな世界
スメタナ/交響詩《モルダウ》

チケット(税込) 好評発売中
一般：大人 S席3,500円/A席3,000円
子ども(3歳以上中学生以下) S席1,500円/A席1,000円
メンバーズ：大人 S席3,200円/A席2,700円
※3歳未満の入場はご遠慮ください。※有料の託児サービスあり(事前要申込)。

夏休み オーケストラランド！

埼玉会館&熊谷会館ファミリー・クラシック
夏休みは楽しいオーケストラの国へ！

毎夏恒例、オーケストラの魅力満載の「夏休みオーケストラランド！」。これほどオーケストラを身近に感じられるコンサートはない。今年は、埼玉会館(浦和)と熊谷会館の両方で開催決定！



9.28 ベルリン・フィルハーモニー 木管五重奏団

Berlin Philharmonic Wind Quintett

オーケストラとしても世界一流だが、その在籍メンバーの活動も盛んで、たくさんのアンサンブルを抱えているのがベルリン・フィルハーモニー管弦楽団。木管楽器のメンバー5人による「ベルリン・フィルハーモニー木管五重奏団」はまだカラヤンが指揮していた1988年に創設され、ほぼ同じメンバーで活動してきた息の長いアンサンブルだ。それぞれ個性的な音色を持つ木管楽器で、表現のニュアンスを統一し、音色を溶け合わせるのは難しいこと。長く共演している仲間だからこそつくり出せる色彩の妙を、このアンサンブルで味わおう。

今回のプログラムは前半がドイツ系の古典派作曲家、後半が20世紀前半の作品で、好対照だ。ハイドンの《ディヴェル

ティメント》は木管五重奏のための作品だが、モーツァルトの作品はこの五重奏団のフルート奏者であるハーゼルの編曲で、特に《自動オルガンのための幻想曲》は晩年の異色作として知られる曲。それが木管五重奏の響きでどんな風に再現されるのが楽しみだ。

後半はイペールとミヨー、そしてヒンデミットの作品が並ぶ。フランス近代は管楽器アンサンブルの傑作が多く、ヒンデミットはあらゆる楽器の組み合わせを考えていたと言われるほど、多作な作曲家。色彩豊かなフランス音楽と、構成感のしっかりしたドイツ音楽の比較も面白い。いずれにしても、世界一流のオーケストラを支えるアンサンブルの音色を、間近に体験出来る素敵な機会だ。

公演概要

ベルリン・フィルハーモニー木管五重奏団

日 時：9月28日(土) 開演17:00
会 場：彩の国さいたま芸術劇場 音楽ホール
出 演：ミヒャエル・ハーゼル(フルート)、アンドレアス・ヴィットマン(オーボエ)、ヴァルター・ザイファルト(クラリネット)、マリオン・ラインハルト(ファゴット)、ファーガス・マクウィリアム(ホルン)
曲 目：ハイドン/ディヴェルティメント 変ロ長調
モーツァルト(ミヒャエル・ハーゼル編)/自動オルガンのための幻想曲 KV 594
モーツァルト(ミヒャエル・ハーゼル編)/セレナーデ ハ短調 KV 388
イペール/木管五重奏のための3つの小品
ミヨー/組曲《ルネ王の暖炉》
ヒンデミット/5つの管楽器のための小室内音楽 作品24-2

チケット(税込)
一 般：4,500円(学生2,000円)
メンバーズ：4,100円

発 売 日：一般 6月2日(日) メンバーズ 5月26日(日)

選び抜かれた とおきの室内楽3公演

文◎片桐卓也(音楽ライター)



Photo◎Felix Broede

10.19 マレイ・ ペライア

Murray Perahia

マレイ・ペライアの音楽をひとことで語るなら、真摯、という言葉に尽きるだろう。個人的なことを言えば、彼の演奏を最初に聴いたのは1984年だった。もうすぐ30年になるが、一度も裏切られたことがない。音楽的なクオリティの高さは、現役のピアニストの中で特筆すべきレベルにある。最近の日本でのコンサートでも、その魅力的な温かいピアノの音色に包み込まれた。それはまさに幸福な時間であった。

今回はバッハの《フランス組曲第4番》に始まり、ベートーヴェンの「熱情」、後半にはシューマンの《ウィーンの謝肉祭の道化》とショパンの《スケルツォ第2番》などが演奏される予定。彩の国さいたま芸術

2013年秋、彩の国で行われる音楽公演は、伝統と前衛を見事に弾き分けるヴィルトゥオーゾ揃いのベルリン・フィルハーモニー木管五重奏団、思慮深くイノセントなピアニズムのマレイ・ペライア、バッハ《無伴奏》全曲に挑むイザベル・ファウストの3公演。のちに伝説となるかもしれない、素晴らしい公演が揃った。ぜひお聴き逃しのないように。

劇場音楽ホールの優れた音響の中で、ペライアの美しい音がどのように広がっていくのか、それをじっくり味わいたい。

古くからのファンの方はご存知かもしれないが、ペライアはある時期から指の故障を何度か経験した。そして実際のコンサートから少し離れていた時期もあったが、そんな時にはバッハのカンタータを研究したり、楽譜を読み直すことで、さらに彼自身の音楽を深めていった。ピアニストは難曲をバリバリ弾けるのが当たり前かもしれないが、弾くだけでなく、考えることも大事。それを教えてくれるのがペライアの演奏だと思う。思索の後に作り上げられる音楽。今年もその世界に直接触れてみたい。

公演概要

マレイ・ペライア ピアノ・リサイタル

日 時：10月19日(土) 開演15:00
会 場：彩の国さいたま芸術劇場 音楽ホール
曲 目：バッハ/フランス組曲第4番 変ホ長調 BWV 815
ベートーヴェン/ピアノ・ソナタ第23番 ヘ短調「熱情」
シューマン/ウィーンの謝肉祭の道化
ショパン/スケルツォ第2番 変ロ長調 ほか

チケット(税込)
一 般：正面席10,000円/バルコニー席8,000円(学生3,000円)
メンバーズ：正面席9,000円

発 売 日：一般6月1日(土) メンバーズ5月25日(土)

11.3 イザベル・ ファウスト

Isabelle Faust



Photo◎Felix Broede

いま最も光り輝いているヴァイオリニスト、それがイザベル・ファウストである。東京の王子ホールで行われたメルニコフ(ピアノ)とのベートーヴェン、ヴァイオリン・ソナタ全曲演奏を聴いたことがあるが、その音楽的な充実度、演奏のアイディアの豊かさ、そしてそれを支えるテクニックの見事なことは驚異的である。そして、それらのバランスがすべてまとまり、ファウストの音楽を作り出している。

そのファウストが、彩の国さいたま芸術劇場ではなんとJ.S.バッハの《無伴奏ヴァイオリン・ソナタ&パルティータ》全曲演奏を行う。しかも1日に2公演で全曲弾く。なんて豪華な演奏会なんだろう、と思うと同時に、ファウストの音楽に真

正面から向き合うには、こちらもよほど体調を整えておかないと、とちょっと緊張してしまう。

すでに録音もリリースされているが、ファウストの演奏の魅力は、バッハの音楽の「心」を掴もうと努力し、それにまっすぐに進んでいくところだ。だから、彼女のアプローチに従っていけば、バッハの懐に入って行けるような気がする。作品の並びも最後にパルティータ第2番(あのシャコンヌを含む作品)を置き、非常に考えられた流れになっているのも注目点だ。

バッハがヴァイオリンひとつで作り出した宇宙。その広がりや、さらに広く深く深く感じさせてくれるイザベル。ひとつの弓の動きにも命が宿る。

公演概要

イザベル・ファウスト バッハ 無伴奏ヴァイオリン作品全曲演奏会

日 時：11月3日(日・祝) 第1部 開演15:30 / 第2部 開演18:00
※各部休憩なし
※各部開演いたしますと途中でお入りいただけない場合がございますので、予めご了承ください。
会 場：彩の国さいたま芸術劇場 音楽ホール
曲 目：【第1部】

バッハ/無伴奏ヴァイオリンのためのソナタ第1番 ト短調 BWV 1001
無伴奏ヴァイオリンのためのパルティータ第1番 口短調 BWV 1002
無伴奏ヴァイオリンのためのソナタ第2番 イ短調 BWV 1003

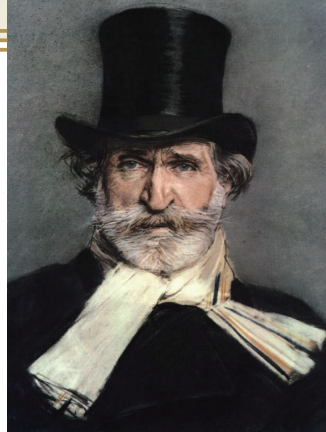
【第2部】
バッハ/無伴奏ヴァイオリンのためのパルティータ第3番 ホ長調 BWV 1006
無伴奏ヴァイオリンのためのソナタ第3番 ハ長調 BWV 1005
無伴奏ヴァイオリンのためのパルティータ第2番 二短調 BWV 1004

チケット(税込)
【通し券】一 般：正面席6,500円/バルコニー席5,000円(学生2,500円)
メンバーズ：正面席6,000円
【1回券】一 般：正面席4,000円/バルコニー席3,000円(学生1,500円)
メンバーズ：正面席3,600円

発 売 日：【通し券】一般 6月16日(日) メンバーズ 6月9日(日)
【1回券】一般 7月13日(土) メンバーズ 7月6日(土)

待ちに
待った
ヴェルディ・
イヤー到来!

生誕200年を迎える イタリア・オペラの巨人 ヴェルディの魅力



今年、世界中のオペラハウスやコンサートホールがヴェルディの作品で彩られる。もちろん、ここ彩の国も、日本を代表する歌手たちによるガラ・コンサート（ピアノ伴奏）を11月に開催。これほどまでにクラシック音楽界を賑わす、イタリア・オペラの巨人ヴェルディの魅力とは一。メモリアル・イヤーの今年5月に発刊される『ヴェルディ オペラ変革者の素顔と作品』（平凡社新書）の著者・加藤浩子さんにご紹介いただいた。

文◎加藤浩子（音楽評論家）

「泣ける」オペラの誕生

今年生誕200年を迎えるイタリア・オペラの作曲家、ジュゼッペ・ヴェルディ（1813—1901）。世界中のオペラハウスの公演を網羅するサイトoperabaseによれば、世界でもっともその作品が上演されているオペラ作曲家でもある。ヴェルディが誰かとはよく知らない方でも、《椿姫》や《アイダ》の作曲家ときけばうなずくのではないだろうか。

けれどヴェルディのオペラ作曲家としての功績や、人間としての実像は、名前ほどには知られていない。同年生まれのリヒャルト・ワーグナー（1813—1883）の業績が、「総合芸術」や「ライトモチーフ」といった言葉とともに認知されているのとは対照的である。

ヴェルディは、歌手の歌合戦状態だったイタリア・オペラを、登場人物に感情移入できる音楽ドラマへと変えた一大変革者だった。ヴェルディによって、オペラは「泣ける」ものになったといってもいい。彼が最晩年にオペラ化したシェイクスピアの悲劇《オセロー》（イタリア・オペラとしては《オテッロ》）は、彼の前の世代のロッシーニ（1792—1868）によってもオペラになっているが、ロッシーニの《オテッロ》のハイライトは、3人！を数えるテノール歌手の競演だ。それに対してヴェルディの《オテッロ》では、観客はオテッロの心のドラマに引きずり込まれ、彼の愚かさに歯ざりしたり、地団駄を踏んだ

りしたあげく、オテッロが自らの過ちを悟って自刃するモノローグ「オテッロの死」で涙する。ロッシーニのオペラでは、聴き手は歌の快感に浸り、歌手の妙技に陶酔するが、ヴェルディのオペラでは、観客は登場人物の感情に自分の心を重ね合わせ、ドラマのゆくえに息を飲む。だからこそ、音楽になじみがなくとも入って行けるのだ。これこそ、ヴェルディが世界中で愛されている大きな理由ではないだろうか。

親しみやすく美しい旋律を編み出す才能に恵まれた彼は、それをドラマと一致させ、心を揺さぶるオペラを世に送った。娼婦や道化師など社会的な弱者にスポットを当て、権力者や英雄にも心の闇があることを、劇的な音楽でえぐり出した。

人生そのものがドラマ

ヴェルディの魅力や功績があまり一般に共有されていないのは、彼の人生が「神話」や「伝説」に覆い隠されていたことも大きい。たとえばヴェルディは、イタリアの「国家統一運動（＝リソルジメント）」の立役者とされてきたが、最近の研究によると、そのかなりの部分はイタリア統一後に、意図的に作られたらしいことがわかってきた。長い間分裂し、大半は外国の支配下に置かれていたイタリアをまとめるためには、統一のシンボルとなる人物が必要であり、ちょうど統一の時期に国民的作曲家として活躍したヴェルディ

に、文化人代表としてのお鉢が回ってきた、というわけである。

この種の「神話」は、「国家」が作られる時はどこでも必要とされる。ヴェルディがその対象となったのは、作曲家としての活躍もだが、彼の人生そのものが見事だったこともあるように思う。宿屋の息子から身を起こし、妻子を亡くすなどの不運に見舞われながら、3作目のオペラ《ナブッコ》で劇的な成功を収めてスターダムにのし上がり、たゆまぬ努力でイタリア・オペラ界に確固たる地位を築いたヴェルディは、いわば立志伝中の人物だった。

リアリストとしてのヴェルディ

見落とされがちなのは、現実的な劇場人としてのヴェルディの実績である。作品に対する作曲家の所有権を主張し、それまでは劇場や興行主に売り飛ばされたきりだった楽譜を、再演やレンタルを通じて利益を生み出すものとした。また、題材や台本作者、そして歌手の選択権を主張し、最終的には演出や照明にも口を出して、オペラを歌手のものから作曲家のものにしたことも重要だ。夢想や思想から入るワーグナーとは異なり、ヴェルディは現実の劇場のシステムのなかで、自分がすべてを仕切る「総合芸術」をめざした。

現実主義者ヴェルディの個性は、音楽以外の面でも発揮されている。作曲家には珍しく商才に恵まれていた彼は、作曲



"per gentile concessione della Casa di Riposo per Musicisti Fondazione Giuseppe Verdi - Milano"



© Headline Pictures (Quartet) Limited and the British Broadcasting Corporation 2012

『カルテット』

ダスティン・ホフマン監督による、ヴェルディの「憩いの家」をモデルにした映画。マギー・スミス、トム・コートネイらイギリスを代表する俳優が出演している。4月19日（金）より、TOHO シネマズシャンテ、Bunkamura ル・シネマ他全国順次ロードショー。

ヴェルディのオペラ作品

| タイトル | 初演 | |
|-------------------------|------------|-------------------|
| サン・ボニファッチョ伯爵オベルト | 1839.11.17 | スカラ座（ミラノ） |
| 一日だけの王様（偽のスタニスラオ） | 1840.9.5 | スカラ座（ミラノ） |
| ナブッコノゾール（ナブッコ） | 1842.3.9 | スカラ座（ミラノ） |
| 第1回十字軍のロンバルディア人（ロンバルディ） | 1843.2.11 | スカラ座（ミラノ） |
| エルナーニ | 1844.3.9 | フェニーチェ劇場（ヴェネツィア） |
| 二人のフォスカリ | 1844.11.3 | アルジェンティナ劇場（ローマ） |
| ジョヴァンナ・ダルコ（ジャンヌ・ダルク） | 1845.2.15 | スカラ座（ミラノ） |
| アルツィラ | 1845.8.12 | サン・カルロ劇場（ナポリ） |
| アッティラ | 1846.3.17 | フェニーチェ劇場（ヴェネツィア） |
| マクベス | 1847.3.14 | ベルゴラ座（フィレンツェ） |
| 群盗 | 1847.7.22 | 女王陛下劇場（ロンドン） |
| イェルサレム（ロンバルディのフランス語改訂版） | 1847.11.26 | オペラ座（パリ） |
| 海賊 | 1848.10.25 | グランデ劇場（トリエステ） |
| レニャーノの戦い | 1849.1.27 | アルジェンティナ劇場（ローマ） |
| ルイザ・ミラー | 1849.12.8 | サン・カルロ劇場（ナポリ） |
| スティッフエリオ | 1850.11.16 | グランデ劇場（トリエステ） |
| リゴレット | 1851.3.11 | フェニーチェ劇場（ヴェネツィア） |
| イル・トロヴァトーレ | 1853.1.19 | アポロ劇場（ローマ） |
| 椿姫（ラ・トラヴィアータ） | 1853.3.6 | フェニーチェ劇場（ヴェネツィア） |
| シチリア島の夕べの祈り | 1855.6.13 | オペラ座（パリ） |
| シモン・ボッカネグラ | 1857.3.12 | フェニーチェ劇場（ヴェネツィア） |
| アロルド（スティッフエリオの改訂版） | 1857.8.16 | ヌオーヴォ劇場（リミニ） |
| 仮面舞踏会 | 1859.2.17 | アポロ劇場（ローマ） |
| 運命の力 | 1862.11.10 | 帝室歌劇場（サンクトペテルブルク） |
| マクベス（フランス語改訂版） | 1865.4.21 | リリック座（パリ） |
| ドン・カルロ | 1867.3.11 | オペラ座（パリ） |
| 運命の力（改訂版） | 1869.2.27 | スカラ座（ミラノ） |
| アイダ | 1871.12.24 | オペラ座（カイロ） |
| シモン・ボッカネグラ（改訂版） | 1881.3.24 | スカラ座（ミラノ） |
| ドン・カルロ（イタリア語改訂版） | 1884.1.10 | スカラ座（ミラノ） |
| オテッロ | 1887.2.5 | スカラ座（ミラノ） |
| ファルスタッフ | 1893.2.9 | スカラ座（ミラノ） |

公演概要

ヴェルディ生誕200年記念 ヴェルディ・ガラ・コンサート

日時：11月10日（日）開演15:00
会場：彩の国さいたま芸術劇場 音楽ホール
出演：横山恵子（ソプラノ）、清水華澄（メゾソプラノ）、
福井 敬（テノール）、福島明也（バリトン）、
谷池重樹子（ピアノ）
曲目：《リゴレット》より「女心の歌」
《ドン・カルロ》より二重唱「我等の魂に友情と希望を」ほか
チケット（税込）好評発売中
一般：正面席4,500円／バルコニー席3,500円（学生1,500円）
メンバーズ：正面席4,100円
発売日：一般6月16日（日）メンバーズ6月9日（日）

Hana Sakai

バレエ・ダンサー 酒井はな

プロのバレエ・ダンサーになると決心したのはなんと6歳の時という酒井はなさん。ステップひとつひとつに心を配り、圧倒的な表現力で見る者を作品の世界に引き込む彼女は、華のある生まれながらのダンサーだ。

取材・文◎結城美穂子



「うんとドラマティックな役を踊りたい」

近所のバレエ教室に見学に行ったその日に、レッスンに参加しました。それが5歳の頃で、トゥシューズは6歳か7歳で履きました。はじめはあまりにも痛くて、母にバレエをやめたいと言ったのですが、母が「もう一度履いて痛かったらやめてもいいよ」と言うので履いてみたんです。そうしたら「あれ、おかしいな。もう痛くない!」。普通は痛みが何日も続くのですが、すぐに慣れてしまいました。

6歳でプロを志す

6歳の時に、松山バレエ団の藤沢公演で、森下洋子さんが踊る『ジゼル』を見て感激し、バレエ・ダンサーになると決心しました。それからはずっと、プロ指向でレッスンを続けることになりました。

牧阿佐美先生が指導するAM スチューデントズのオーディションに小学3年生の時に合格しました。いわゆる選抜クラスで、レッスンは難しいし周りは踊れる人ばかりで大変でした。それと並行して中学1年からは橋バレエ学校にも通いました。まだ学生でしたが牧阿佐美バレエ団の定期公演



トゥシューズをはき始めたばかりの、7歳くらいの頃。「子どもながらに、くせがなくていい」と本人評。

1997年、新しくできた新国立劇場バレエ団に入団し、柿落し公演『眠れる森の美女』で主役のオーロラ姫を踊らせていただきました。集まったダンサーはみな同年代で仲が良かったですね。当時、新国はできたばかりということもあって、初めてのことでばかりで試行錯誤の日々。でも多くの役をやらせていただき、学ぶことも多く、刺激的な毎日を過ごしていました。

忘れられない『マノン』、『コンタクト』

新国の『マノン』公演(2003年)で、日本

に何度か出演する機会をいただきました。14歳で『ドン・キホーテ』のキュービッド役や、『白鳥の湖』の「ナボリの踊り」などを踊らせていただいて、とても嬉しかったし励みになりましたね。とにかくバレエ中心の生活で、実家の鎌倉から東京にレッスンに通いながら高校受験もし、高校は東京の学校に入りました。そして、橋バレエ学校を卒業すると同時に、牧阿佐美バレエ団に入団しました。

人で初めてマノンを踊ったことは、私にとって宝物です。フランスのあの時代の雰囲気、物語を表現するにはまだまだ未熟でしたし、振付がきっちり決まっていたので、とても難しかったです。みんなもついていこうと必死。踊りきって幕が下り、周りを見たらみんな泣いていました。それを見て、スタッフをはじめ多くの方に支えられていたことに改めて気付きました。パートナーを務めたドミニク(・ウォルシュ)も強い愛情をドーンと私に送ってくれました。彼のおかげで、舞台上でマノンとして生きることができたんです。素晴らしい作品に係われて幸せでした。もうひとつ、劇団四季のミュージカル『コンタクト』(2007、2010年)に出演したことも大きな収穫でした。「台詞を話す」という新鮮な体験は、自分の踊りにとても豊かな広がりをもたらしてくれました。

実は私は『ライモンダ』を踊ったことがありません。機会をいただけるならライモンダを踊ってみたいし、マノンはぜひもう一度踊りたいです。これからもドラマティックな全幕ものの作品に出演して、舞台上で役を生きることができれば幸せです。

さかい・はな 18歳で牧阿佐美バレエ団で主役デビュー。1997年、新国立劇場開場と同時に新国立劇場バレエ団に移籍。柿落し公演『眠れる森の美女』で森下洋子、吉田都と主役「オーロラ姫」を競演、以来、劇場の中核として活躍。古典、現代作品ともに数多くの演目で主役を務める。優れた技術、表現力、品格ある舞台上で観客を魅了する、日本を代表するプリマ・バレリーナ。96年舞踊批評家協会新人賞、98年芸術選奨文部大臣新人賞、05年橋秋子賞優秀賞、07年舞踊批評家協会賞、08年芸術選奨文部大臣賞など、受賞多数。新国立劇場オノラブル・ダンサー。パートナーの島地保武とともに「しまはなプロジェクト」を始動。ボランティアで今年もいわき市でワークショップを開催予定。

REVIEW 2013.3→4

彩の国のアーツ

PLAY 4月13日~5月2日

彩の国シェイクスピア・シリーズ第27弾 『ヘンリー四世』

闇に響く靴音から中世イングランドの世界に一気に引き込まれる。単なる歴史劇や友情物語の枠を超え、人生の深淵を感じさせるリアリスト、シェイクスピアの視線の深さに唸らされた。人は誰でも何らかの役割を負って生きている。自業自得の結果になろうとも、自分が自分であることにとことん正直な吉田鋼太郎のフォルスタッフの、何と魅力的なことか。情に厚いが情に流されないハルを毅然と演じた松坂桃李ほか、キャストの充実ぶりも際立っていた。

Photo◎渡部孝弘



MUSIC 3月2日

村治佳織の現在 Vol.1 デュオ

村治佳織が人気シリーズに満を持しての登場。第1回目はギターとフルートのデュオ。時代も地域も様々な曲の数々を、ウィーン国立歌劇場管弦楽団のマティアス・シュルツと感性に満ちた絶妙のやり取りで聴かせた。ギターの奥深さと幅広さを再発見する貴重な演奏会となった。

※当初出演を予定しておりましたヴォルフガング・シュルツ氏が3月28日に永眠されました。謹んで哀悼の意を表します。

Photo◎加藤英弘



MUSIC 3月13日

埼玉会館ランチタイム・コンサート 第21回 東京交響楽団メンバーによる弦楽四重奏

埼玉県出身のアシスタント・コンサートマスター田尻順をはじめとした東響の精鋭たちによる弦楽四重奏。4挺の弦楽器だけでは思えぬ音の広がりや厚み、びたりと息の合ったアンサンブル。ポピュラー音楽からも数曲演奏され、親しみのあるメロディーとともに、カルテットのハーモニーの美しさを存分に堪能できた。

Photo◎加藤英弘



MUSIC 3月30日

バッハ・コレギウム・ジャパン《ヨハネ受難曲》

BCJの演奏を抜群の音響を誇る604席のホールで聴く喜びに優るものはない。冒頭の合唱で聴衆を受難曲の世界へぐいと引き込み、その磨きあげられた演奏は、バッハの音楽の核心に迫る。鈴木雅明をはじめ演奏者全員の熱演に、聴衆は高い集中力のまま最後の音まで無心に耳を傾けていた。

Photo◎加藤英弘



| PLAY | | DANCE | | MUSIC | | CINEMA | |
|--------|-----------------------|-------|-------------|-------|-------------|--------|-------|
| 5 may | 開演時間 | 5 may | 開演時間 | 5 may | 5 may | 5 may | 5 may |
| 15 水 | | | | | | | 水 15 |
| 16 木 | 19:00 | 18 | 19:00 | 18 | 14:00 | 18 | 木 16 |
| 17 金 | 19:00 | 19 | 14:00/18:00 | 19 | 14:00/19:00 | 19 | 金 17 |
| 18 土 | 14:00/18:00 | | | | | | 土 18 |
| 19 日 | 14:00 | | | | | | 日 19 |
| 20 月 | さいたまゴールド・シアター第6回公演 | | | | | | 月 20 |
| 21 火 | 『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』 | | | | | | 火 21 |
| 22 水 | | | | | | | 水 22 |
| 23 木 | | | | | | | 木 23 |
| 24 金 | | | | | | | 金 24 |
| 25 土 | | | | | | | 土 25 |
| 26 日 | | | | | | | 日 26 |
| 27 月 | | | | | | | 月 27 |
| 28 火 | | | | | | | 火 28 |
| 29 水 | | | | | | | 水 29 |
| 30 木 | | | | | | | 木 30 |
| 31 金 | | | | | | | 金 31 |
| 6 june | | | | | | | |
| 1 土 | | | | | | | 土 1 |
| 2 日 | | | | | | | 日 2 |
| 3 月 | | | | | | | 月 3 |
| 4 火 | | | | | | | 火 4 |
| 5 水 | | | | | | | 水 5 |
| 6 木 | | | | | | | 木 6 |
| 7 金 | | | | | | | 金 7 |
| 8 土 | | | | | | | 土 8 |
| 9 日 | | | | | | | 日 9 |
| 10 月 | 休館日(彩の国さいたま芸術劇場) | | | | | | 月 10 |
| 11 火 | | | | | | | 火 11 |
| 12 水 | | | | | | | 水 12 |
| 13 木 | | | | | | | 木 13 |
| 14 金 | | | | | | | 金 14 |
| 15 土 | | | | | | | 土 15 |
| 16 日 | | | | | | | 日 16 |
| 17 月 | 休館日(彩の国さいたま芸術劇場・熊谷会館) | | | | | | 月 17 |
| 18 火 | | | | | | | 火 18 |
| 19 水 | | | | | | | 水 19 |
| 20 木 | | | | | | | 木 20 |
| 21 金 | | | | | | | 金 21 |
| 22 土 | | | | | | | 土 22 |
| 23 日 | | | | | | | 日 23 |
| 24 月 | | | | | | | 月 24 |
| 25 火 | | | | | | | 火 25 |
| 26 水 | | | | | | | 水 26 |
| 27 木 | | | | | | | 木 27 |
| 28 金 | | | | | | | 金 28 |
| 29 土 | | | | | | | 土 29 |
| 30 日 | | | | | | | 日 30 |
| 7 july | | | | | | | |
| 1 月 | | | | | | | 月 1 |
| 2 火 | | | | | | | 火 2 |
| 3 水 | | | | | | | 水 3 |
| 4 木 | | | | | | | 木 4 |
| 5 金 | | | | | | | 金 5 |
| 6 土 | | | | | | | 土 6 |
| 7 日 | | | | | | | 日 7 |
| 8 月 | | | | | | | 月 8 |
| 9 火 | | | | | | | 火 9 |
| 10 水 | | | | | | | 水 10 |
| 11 木 | | | | | | | 木 11 |
| 12 金 | | | | | | | 金 12 |
| 13 土 | | | | | | | 土 13 |
| 14 日 | | | | | | | 日 14 |
| 15 月祝 | | | | | | | 月祝 15 |
| 16 火 | | | | | | | 火 16 |
| 17 水 | | | | | | | 水 17 |
| 18 木 | | | | | | | 木 18 |
| 19 金 | | | | | | | 金 19 |
| 20 土 | | | | | | | 土 20 |
| 21 日 | | | | | | | 日 21 |
| 22 月 | | | | | | | 月 22 |
| 23 火 | | | | | | | 火 23 |
| 24 水 | | | | | | | 水 24 |
| 25 木 | | | | | | | 木 25 |
| 26 金 | | | | | | | 金 26 |
| 27 土 | | | | | | | 土 27 |
| 28 日 | | | | | | | 日 28 |
| 29 月 | | | | | | | 月 29 |
| 30 火 | | | | | | | 火 30 |
| 31 水 | | | | | | | 水 31 |

PLAY

親子のためのファミリー・ミュージカル 『ピノキオ ～または白雪姫の悲劇～』

チケット発売日 一般：6月2日(日) メンバース：5月25日(土)

彩の国シェイクスピア・シリーズ第28弾 『ヴェニス商人』

チケット発売日 一般：6月22日(土) メンバース：6月15日(土)

『ムサシ』ロンドン・NYバージョン

チケット発売日 一般：7月13日(土) メンバース：7月6日(土)

彩の国さいたま寄席 四季彩亭 ～柳家三三

チケット発売日 一般：7月20日(土) メンバース：7月14日(日)

日時：10月4日(金) 開演19:00 会場：彩の国さいたま芸術劇場 小ホール

DANCE

dancetoday2013

チケット発売日 一般：6月23日(日) メンバース：6月15日(土)

日時：10月18日(金) 開演19:30、19日(土)、20日(日) 各日開演15:00

MUSIC

ピアノ・エトワール・シリーズ Vol.23 大崎結真

チケット発売日 一般：5月25日(土) メンバース：5月18日(土)

日時：12月1日(日) 開演14:00 会場：彩の国さいたま芸術劇場 音楽ホール

埼玉会館ランチタイム・コンサート 第23回 モディリアーニ弦楽四重奏団

チケット発売日 一般：5月26日(日) メンバース：5月25日(土)

日時：9月17日(火) 開演12:10 会場：埼玉会館 大ホール

マレイ・ペライア ピアノ・リサイタル

チケット発売日 一般：6月1日(土) メンバース：5月25日(土)

NHK交響楽団

秋山和慶(指揮) 伊藤 恵(ピアノ)

チケット発売日 一般：6月2日(日) メンバース：5月25日(土)

日時：10月5日(土) 開演16:00 (15:20～指揮者によるプレコンサート・トーク)

ベルリン・フィルハーモニー 木管五重奏団

チケット発売日 一般：6月2日(日) メンバース：5月26日(日)

イザベル・ファウスト バッハ 無伴奏ヴァイオリン作品全曲演奏会

チケット発売日 通し券 一般：6月16日(日) メンバース：6月9日(日)

ヴェルディ生誕200年記念 ヴェルディ・ガラ・コンサート

チケット発売日 一般：6月16日(日) メンバース：6月9日(日)

ピアノ・エトワール・シリーズ アンコール! Vol.1 ラファウ・ブレハッチ



チケット発売日 一般：7月14日(日) メンバース：7月7日(日)

日時：12月17日(火) 開演19:00 会場：彩の国さいたま芸術劇場音楽ホール

★特に記載のないものは彩の国さいたま芸術劇場にて開催します。

3歳以上のお子様から楽しんでいただける公演です。光の庭プロムナード・コンサートには年齢制限はありません。

財団メンバーズのお客様は、いずれの場合も便利な「口座引落」でのお支払い、チケットは無料配送いたします。

PLAY

さいたまゴールド・シアター第6回公演
『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』

詳細は
⇒ P.3
~5

彩の国さいたま寄席 四季彩亭
～彩の国落語大賞受賞者の会
桂 文治

日時：7月21日(日) 開演14:00
会場：彩の国さいたま芸術劇場 小ホール
出演：桂 文治(二席)、笑福亭鶴光(ゲスト)
三遊亭萬橘、春風亭昇々
チケット(税込)
一般3,000円 メンバース2,700円 ゆうゆう割引
(65歳以上・障がい者) 2,000円

松竹大歌舞伎
市川亀治郎改め
四代目市川猿之助襲名披露

日時：7月24日(水)昼の部12:00 / 夜の部17:00
会場：熊谷会館 ※当日は熊谷駅・熊谷会館間の臨時
バスを運行します。
演目：一、歌舞伎十八番の内「毛抜」一幕
二、四代目市川猿之助襲名披露「口上」一幕
三、三代猿之助四十八撰の内
『義経千本桜 川運法眼館の場』一幕
※夜の部は「毛抜」と「義経千本桜」の順番を入れ替えて
上演致します。
出演：市川猿之助、中村梅玉、市川門之助
市川右近 ほか
チケット(税込)
一般：特等席6,000円 / 一等席4,500円 / 二等席
2,000円 / おためし席1,000円
メンバーズ：特等席5,400円 / 一等席4,100円

DANCE

コンドルズ 埼玉公演2013 新作
『アポロ』

日時：5月18日(土) 開演14:00 / 19:00
19日(日) 開演15:00
※演出の都合により、開演時間を過ぎますと入場をお
待ちいただく場合がございます。予めご了承ください。
会場：彩の国さいたま芸術劇場 大ホール
構成：映像・振付：近藤良平
出演：青田潤一、石淵 聡(映像出演)、オクダトシ
勝山康晴、鎌倉道彦、ぎたろー(新人)、古賀 剛
小林顕作、スズキ拓朗、田中たつろう、橋爪利博
平原慎太郎、藤田善宏、安田有吾(New Face)
山本光二郎、近藤良平
チケット(税込)
一般：前売4,500円 / 当日5,000円 / 学生2,500円
メンバーズ：前売4,100円 / 当日4,500円
※サイドバルコニー(学生席を含む)は、舞台の一部
が見切れます。予めご了承ください。

マギー・マラン
『Salvesーサルヴス』

詳細は
⇒ P.10
~11

MUSIC

ピアノ・エトワール・シリーズ Vol.22
リーズ・ドゥ・ラ・サール

日時：5月26日(日) 開演15:00
会場：彩の国さいたま芸術劇場 音楽ホール
曲目：ラヴェル / 鏡
ドビュッシー / 『前奏曲集』より
プロコフィエフ / トッカータ 作品11 ほか
チケット(税込)
一般：正面席3,500円 メンバース：正面席3,200円
※バルコニー席・学生席は予定枚数終了。

埼玉会館ランチタイム・コンサート 第22回
NHK交響楽団メンバーによる
金管五重奏

日時：6月4日(火) 開演12:10
会場：埼玉会館 大ホール
出演：関山幸弘(トランペット)、菊本和昭(トランペット)
今井仁志(ホルン)、新田幹男(トロンボーン)
池田幸広(チューバ)
曲目：ロドリゴ / 『アランフェス協奏曲』より第2楽章
ブラームス / ハンガリー舞曲第6番 ほか
チケット(税込)
全席指定1,000円

埼玉会館ファミリー・クラシック
熊谷会館ファミリー・クラシック
夏休みオーケストラ!

詳細は
⇒ P.12
~13

3歳以上のお子さまから
楽しんでいただける公演です。

THEATER BRIDGE

Information

熊谷会館バレエ・セミナー 受講生募集!

バレエを学ぶ子どもたちや指導者の皆さまから、毎年ご好評をいただいで
いる「熊谷会館バレエ・セミナー」。今年は、元ポリシヨイ劇場のプリンシ
パル・ダンサー、ニコライ・フォードロフ氏を講師に迎えます。クラシッ
クバレエの基礎力を高め、伸びやかに踊る力を身につけましょう!

【講師】ニコライ・フォードロフ
【日時】8月5日(月)・6日(火)
11:30~13:00 初級クラス (経験1年以上 / 小学1年生以上)
13:30~15:00 中級クラス (経験4年以上 / 小学4年生以上)
15:30~17:00 上級クラス (経験5年以上 / 中学1年生以上)
※2日間の講習のため、1日のみの受講は不可。

【会場】熊谷会館 ホール舞台上
【定員】各クラス定員20名
【受講料】10,000円 / 2日間
【応募方法】返信用封筒(長3封筒に、①80円切手貼付 ②郵便番号・住所・
氏名を記入)を同封の上、応募用紙に必要事項をご記入いただき、封書で
ご郵送ください。なお、応募多数の場合は抽選とさせていただきます。
【応募用紙】下記のいずれかの応募用紙でご応募ください。
・「熊谷会館バレエ・セミナー」チラシ裏面の応募用紙
・財団ホームページ(<http://www.saf.or.jp>)からダウンロードした応募用紙
・A4の用紙に顔写真を貼付し、①氏名(フリガナ) ②生年月日 ③年齢 ④
学年 ⑤性別 ⑥希望クラス ⑦バレエの経験年数 ⑧郵便番号・住所 ⑨電話
番号・メールアドレス ⑩所属教室・バレエ団 ⑪応募理由を記入したもの



フォードロフ先生から本場さながらの指導を受ける(2007年のセミナーより)
Photo ©高嶋ちくさ

【応募締切】7月1日(月)当日消印有効
【応募結果】7月16日(火)までに応募者全員へ郵送でお知らせします。
【応募・お問合せ先】
〒338-8506 埼玉県さいたま市中央区上峰3-15-1
(公財)埼玉県芸術文化振興財団「熊谷会館バレエ・セミナー」係
TEL: 048-858-5506 事業部 舞踊担当

彩の国シネマスタジオ LINE UP 2013.6-8



©2012『天地明察』製作委員会

6月14日(金)~16日(日)
会場：彩の国さいたま芸術劇場 映像ホール

『天地明察』
監督・脚本：滝田洋二郎
原作：沖方 丁『天地明察』(角川書店刊)
出演：岡田准一、宮崎あおい ほか
(2012年/日本/141分)

14日(金) 11:00 / 14:30 / 18:30
15日(土) 10:30 / 14:00 / 17:30
16日(日) 10:30 / 14:00 / 17:30

※14日(金) 11:00上映回は、音声ガイドがつか
ず。イヤホン付きFMラジオ受信機を使用しま
すので、お聴きになる方はご持参ください。



Photo by Roger Arpaou © 2011
Mediaproducción, S.L.U., Versátil Cinema,
S.L. and Gravier Productions, Inc.

7月12日(金)~15日(月・祝)
会場：彩の国さいたま芸術劇場 映像ホール

『ミッドナイト・イン・パリ』
監督・脚本：ウディ・アレン
出演：オーウェン・ウィルソン、
マリオン・コティヤール ほか
(2011年/スペイン・アメリカ/94分)

12日(金) 10:30 / 13:10 / 15:50 / 18:30
13日(土) 10:30 / 13:10 / 15:50 / 18:30
14日(日) 10:30 / 13:10 / 15:50 / 18:30
15日(月・祝) 10:30 / 13:10 / 15:50



©2011『かぞくのくに』製作委員会

8月9日(金)~11日(日)
会場：彩の国さいたま芸術劇場 映像ホール

『かぞくのくに』
監督・脚本：ヤン・ヨンヒ
出演：安藤サクラ、井浦 新、ヤン・イクチュン ほか
(2012年/日本/100分)

9日(金) 11:00 / 13:40 / 16:20 / 19:00
10日(土) 10:30 / 13:10 / 16:20 / 19:00
11日(日) 10:30 / 13:10 / 15:50

※9(金) 11:00上映回は、音声ガイド
がつかず。イヤホン付きFMラジオ
受信機を使用しますので、お聴きにな
る方はご持参ください。
※10日(土) 13:10上映回終了後、ヤ
ン・ヨンヒ監督によるアフタートーク
があります。



©2012 The Land of Hope Film Partners

8月24日(土)
会場：埼玉会館 小ホール

『希望の国』上映会 +
アーサー・ピナード氏講演会
監督・脚本：園子温
出演：夏八木勲、大谷直子、村上 淳、神楽坂恵 ほか
(2012年/日本・イギリス・台湾/133分)

24日(土)【上映】10:30 / 17:30
【講演】14:00 ~ 15:30

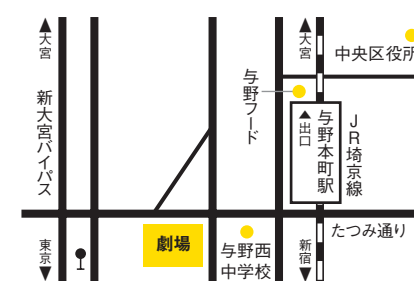
メンバーズに入会すると便利で楽しい特典がいっぱい!! 年会費2,000円

- | | | | |
|-------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------------------------|
| 特典その1 メンバーズ料金 | 財団指定の公演でメンバーズ料金 | 特典その4 財団情報誌をお届け | 公演情報満載の 「埼玉アーツシアター通信」をお送りします |
| 特典その2 優先予約 | 一般発売よりも先に 人気公演のチケット販売 | 特典その5 チケット送料無料 | チケットは 「安心のセキュリティバック(補償付き)」でお届け |
| 特典その3 チケット購入はキャッシュレス | チケット代、年会費は 便利な口座引落し | 特典その6 プレオーダー | 人気の公演では優先予約に先駆けて プレオーダーを実施 ※プレオーダーは抽選 |

ご入会希望の方は、メンバーズ事務局 TEL: 048-858-5507 (彩の国さいたま芸術劇場休館日を除く 10:00~19:00)

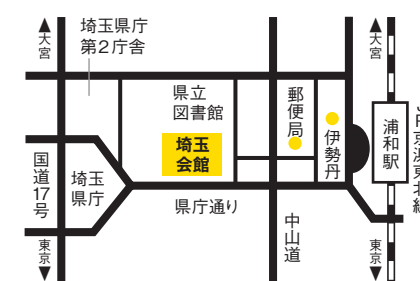
ACCESS MAP アクセスマップ

【彩の国さいたま芸術劇場】



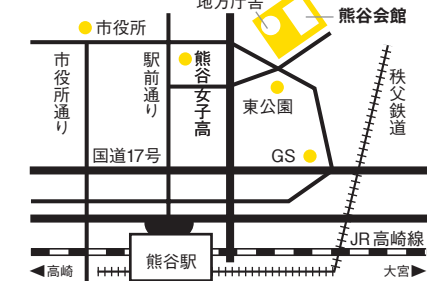
〒338-8506 埼玉県さいたま市中央区上峰 3-15-1
電話：048-858-5500(代) ファックス：048-858-5515
●電車でのアクセス
→ JR 埼京線与野本町駅(西口)下車 徒歩7分
●バスでのアクセス
→ JR 京浜東北線浦和駅から西武バス大久保行き
「彩の国さいたま芸術劇場入口」下車 徒歩2分

【埼玉会館】



〒330-8518 埼玉県さいたま市浦和区高砂 3-1-4
電話：048-829-2471(代) ファックス：048-829-2477
●電車でのアクセス
→ JR 宇都宮線・高崎線・京浜東北線浦和駅(西口)下車
徒歩6分

【熊谷会館】



〒360-0031 埼玉県熊谷市末広 3-9-2
電話：048-523-2535(代) ファックス：048-523-2536
●電車でのアクセス
→ JR 高崎線熊谷駅(北口)下車 徒歩15分

※駐車台数に限りがありますので、ご来場の際はなるべく公共交通機関をご利用ください。

サポーター会員

(公財)埼玉県芸術文化振興財団は、演劇、ダンス、音楽を中心に、この劇場でしか見られない最高の作品を提供できるように、蜷川幸雄芸術監督のもと、作品づくりに努めています。こうした財団の活動にご理解、ご支援をいただいているのが(公財)埼玉県芸術文化振興財団サポーター会員の皆様方です。

(株)与野フードセンター／(株)亀屋／武州ガス(株)／(株)松本商会／(有)香山壽夫建築研究所／埼玉新聞社／テレビ埼玉ミュージック／埼玉りそな銀行
(株)パシフィックアートセンター／(株)アサヒコミュニケーションズ／FM NACK5／東京ガス(株)／カヤバシステム マシナリー(株)／(株)タムロン／(株)十万石ふくさや
森平舞台機構(株)／東芝エルティエエンジニアリング(株)／埼玉トヨタ自動車(株)／(有)齋賀設計工務／ゲレッツ・ジャパン・スズゼン(株)／武蔵野銀行
浦和ロイヤルバインズホテル／アルピーノ村／国際照明(株)／三国コカ・コーラボトリング(株)／埼玉スバル／橋本興業(株)／(株)佐伯紙工所／(株)太陽商工
(株)しまむら／(有)六辻ゴルフセンター／不動産(株)／ビストロ やま／埼玉信用金庫／(株)栗原運輸／彩の国SPグループ／(有)ブラネッツ／関東自動車(株)
(株)デサン／セントラル自動車技研(株)／丸美屋食品工業(株)／ボラスグループ／ひがし歯科／埼玉トヨペット(株)／公認会計士 宮原敏夫事務所／(株)価値総合研究所
(株)埼玉交通／医療法人 顕正会 蓮田病院／(株)ウイズネット／サイデン化学(株)／アイル・コーポレーション(株)／五光印刷(株)／旭ビル管理(株)
ヤマハサウンドシステム(株)／(株)エヌテックサービス／(株)クリーン工房／(株)つばめタクシー／(株)サンワックス／(株)総合舞台／(株)タクトコーポレーション
広総業(株)／(財)さいたま住宅検査センター／(株)コマム／(株)国大セミナー／(株)NEWS エンターテインメント／(株)オーガス／イープラス／六三四堂印刷(株)
医療法人 榎会 林整形外科／埼玉県整形外科医会／医療法人社団 山粋会 山崎整形外科／サンケイリビング新聞社／(株)三和広告社／(株)セノン／東京新聞ショッパー
(株)松尾楽器商会／(有)中央舞台サービス／JA 埼玉県中央会／日本大学芸術学部／(株)川口自動車交通／(株)ホンダカーズ埼玉／ファミリーマートあすまや
(株)セブンドリーム・ドットコム／(有)杉田電機／丸茂電機(株)／太平ビルサービス(株)さいたま支店／(株)片岡食品／(株)協栄

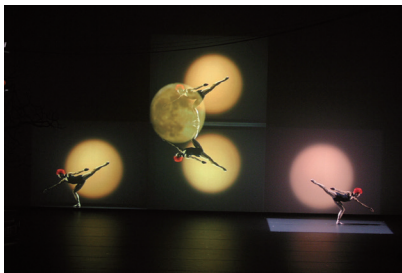
H25.4.25 現在／一部未掲載

【問合せ先】(公財)埼玉県芸術文化振興財団 営業宣伝課 サポーター会員担当 TEL 048-858-5507



「フランス・ヌーヴェル・ダンス」とは何か？ 何だったのか？

文◎乗越たかお (作家・ヤサぐれ舞踊評論家)



フィリップ・ドゥクフレ [Iris]
Photo © Arnold Groeschel

直訳すると「フランスの新しいダンス」。1970年代後半あたりからフランスで起こった新しいダンスの波で、現在のコンテンポラリー・ダンスへの大きな呼び水となった。60年代～70年代には、アメリカを中心に意味を排した「ポストモダンダンス」と、バレエをベースにしたヨーロッパの「モダンバレエ」が人気を博していた。フランスではそれらを見据えつつ、物語から解放された自由さとバレエで鍛えた身体性、さらに様々な新

しいアイデアを盛り込んだダンスを創り出していったのだった。今回来日するマギー・マランは、そのパイオニアにして輝かしいスターの一人である。他にも視覚的トリックとユーモア満載の舞台を作るフィリップ・ドゥクフレ、濃厚な「性と生」の世界を描くアンジュラン・プレルジョカージュなど、絢爛たるスターを輩出した。「地方に文化を」という政府の方針もあって、フランス各地に国立振付センターができ、若く才能のあるアーティストが安定して創作をすることができた。

彼らは周辺の様々なアートを食欲に取りこんで拡散的に発展した。そのため特定のスタイルに収束されることなくダンスの地平そのものを広げることになったのである。しかしその結果、現在のフランスのダンスは美術偏重・アイデア重視の傾向がある。若い世代ほどそうだ。もっとも最近では徐々に強い身体性を求める揺り返しも来ている。そしてマランたち「第一世代」もあらためてその功績が再評価されているのである。

マギー・マラン [MayB]
Photo © Claude Bricage



SAITAMA ARTS THEATER PRESS 2013.5-6

平成 25 年 5 月 15 日 発行 45 号 (隔月 15 日発行) 第 45 号 (5 月 - 6 月)
発行人: 竹内文則 発行: 公益財団法人埼玉県芸術文化振興財団
〒338-8506 さいたま市中央区上峰 3-15-1 TEL.048-858-5500